

معلومات البحث

خاص بجمعة التحرير

أستلم:	11/02/2020
المراجعة:	12/04/2020
النشر:	10/05/2020

**La formation initiale à la lumière du
plurilinguisme et du numérique, à l'université
algérienne. Réalité vécue et perspectives**

MENAI Bariza

Université Larbi Ben Mhidi-OEB-

Menai.bariza@gmail.com

Printed ISSN: **2352-989X**

Online ISSN: **2602-6856**

Summary

Higher education in Algeria is trying to adapt to multiple upheavals. The universitarization of teacher and student training in a development perspective in the era of plurilingualism and digital technology constitutes a challenge for the Algerian university. Training, either initial or continuous, has an importance and versatile axis, especially when it comes to globalization. The objective is to observe the state of the Algerian university, initial training, continuing education, the contribution of plurilingualism and the use of digital technology in a real context. This field of research should be noted with regard to sociolinguistic, didactic and pedagogical contexts.

Keywords :

Universitarization, initial training, interdisciplinary, digital aspect, globalization

Résumé

L'enseignement supérieur en Algérie tente de s'adapter aux bouleversements multiples. L'universitarisation⁷¹ de la formation des enseignants et des étudiants dans une perspective développementale à l'ère du plurilinguisme et du numérique, constitue un défi à l'université algérienne. La formation soit initiale ou continue revêt un axe hyper - important et polyvalent notamment quand il s'agit de la mondialisation. L'objectif c'est d'observer l'état de l'université algérienne, la formation initiale, la formation continue, l'apport de plurilinguisme et l'usage du numérique dans un cadre réel. Ce champ de recherche est à relever eu égard à des contextes sociolinguistique, didactique et pédagogique.

Mots clés :

¹ le terme signifie un principe qui vise à donner un caractère universitaire à une formation, ou à faire suivre une formation supérieure universitaire à quelqu'un

Universitarisation, formation initiale, aspect interdisciplinaire, numérique, mondialisation.

Introduction

Ce présent sujet, s'inscrit dans un questionnement récent ayant rapport avec le plurilinguisme et le numérique. Il amène à donner plus de valeur à l'enseignement supérieur en Algérie. Le fait qui m'a paru le plus important a été d'observer les compétences développementales. Il est intéressant de présenter d'abord le plurilinguisme dans la mesure où il existe plusieurs langues en contact dans la réalité sociolinguistique et dans le contexte d'enseignement. C'est précisément l'éducation plurilingue et interculturelle que Marisa Cavalli met au cœur de sa réflexion. D'une part, le numérique, représente des objets de recherches dans le domaine de didactique. Récemment, il resterait un champ d'investigation. D'autre part, la formation initiale et continue se complémentarisent ce qui affirme le rapport cause à effet. C'est pourquoi cette étude se fait.

1-Cadre de la recherche et problématisation

Mon intérêt a porté particulièrement sur la formation initiale et la formation continue à l'université algérienne. Quelle(s) perspective(s) à l'aire du plurilinguisme et du numérique. Il s'agit d'un domaine qui est souvent appréhendé du point de vue de la science de communication. La question que je m'étais posée, suite à l'observation de ce contexte, était de savoir : Quelle place, le numérique et le plurilinguisme ont-ils dans la formation initiale en Algérie ? Comment peut-on améliorer la situation d'enseignement /apprentissage au service du numérique ? Comment exploiter le développement extraordinaire du numérique dans l'expansion des capacités langagières ? Quelle est la réalité sociolinguistique des universités algériennes ?

2-Méthodologie

Le corpus a été nécessaire pour tenter d'apporter des éléments de réponse à mes questions de recherche. il est recueilli par le biais d'un questionnaire.

a-L 'échantillon

J'ai soumis le questionnaire à un ensemble d'étudiants et d'enseignants universitaires. Pour cela, l'étude caractérise les déplacements fréquents effectués dans deux universités Larbi Ben M'hidi- Oum El Bouaghi-, Cheikh Larbi Tebessi Tébessa-), en optant des étudiants de licence, de master et des enseignants des domaines différents.

b- La passation du questionnaire

L'enquête s'est déroulée en février 2018 au département de la langue française au sein duquel nous avons assuré des enseignements durant tout le premier semestre de cette année. Nous avons choisi cette occasion afin d'apporter des éléments de réponse. L'outil choisi pour la réalisation de cette enquête est le questionnaire. Nous avons veillé nous-mêmes à sa distribution qui s'est déroulée au cours de notre séance d'enseignement.

3. Dépouillement, commentaires et analyse

Nous avons soumis le questionnaire à l'ensemble des étudiants de licence 20 étudiants (15 filles et 05 garçons). Et 10 futurs enseignants.

Q01 : Pour la formation,

Trouvez-vous le nombre des modules :

Adéquat peu beaucoup

La formation suivie vous paraît :

Impeccable utile pauvre

Tableau 01 : Adéquation de la formation suivie

	Opinions	Pourcentage
Adéquat	15	75%

Peu	2	10%
Beaucoup	3	15%

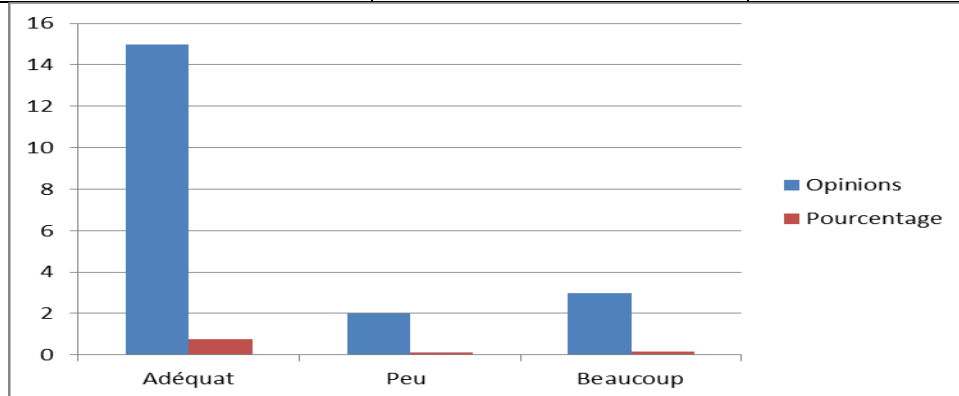
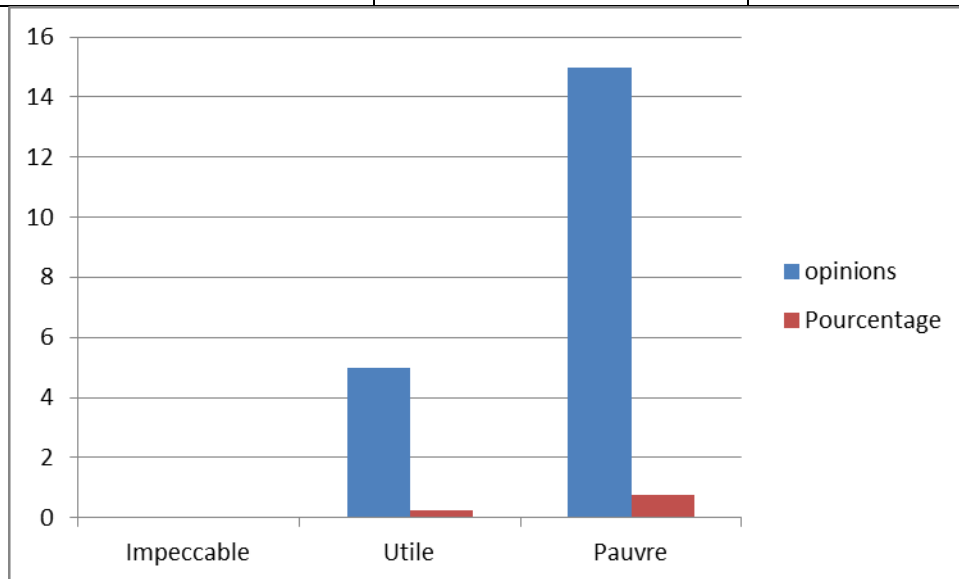


Tableau 02 : Nature de la formation suivie

La formation suivie	opinions	Pourcentage
Impeccable	0	0%
Utile	5	25%
Pauvre	15	75%



Présentation des résultats

75% des interrogés trouvent que le nombre des modules programmés est adéquat mais le contenu reste chargé

Pour la formation suivie ,75% disent qu'elle est pauvre et n'est pas solide.

Analyse

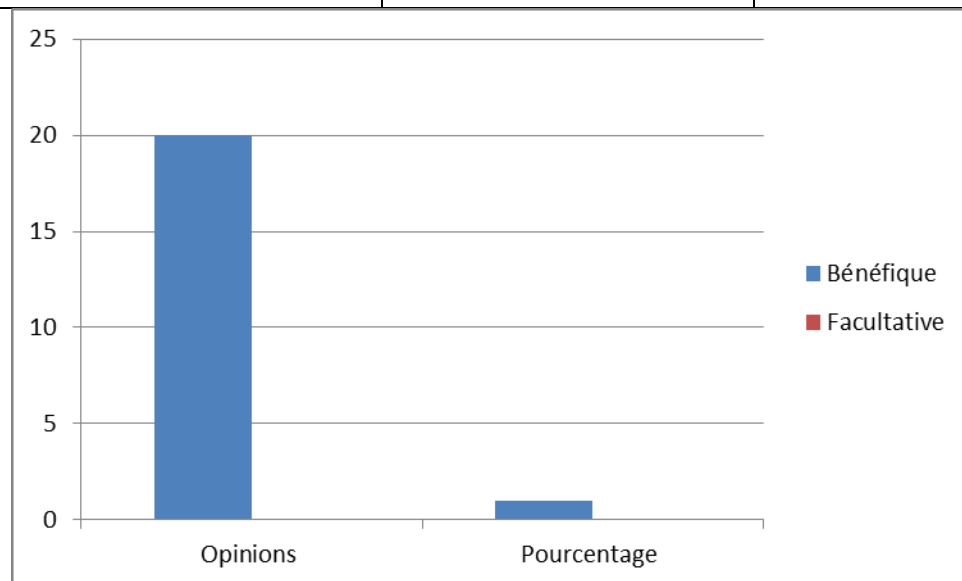
Les interrogés affirment que le nombre des modules enseignés est adéquat mais ne sont pas utiles. Ils pensent que le contenu disciplinaire est en surcharge ce qui crée des étudiants malformés. Imposer un système, une formation qui ne crée pas des personnes aptes et de qualité, n'a aucune crédibilité.

Q 02 : L'informatique comme matière d'enseignement, est-elle :

- Bénéfique Facultative

Tableau 03 : L'informatique comme matière d'enseignement

La matière d'informatique	Opinions	Pourcentage
Bénéfique	20	100%
Facultative	0	0%



Présentation des résultats

Tous les interrogés déclarent que la matière informatique est bénéfique et incontournable.

Analyse

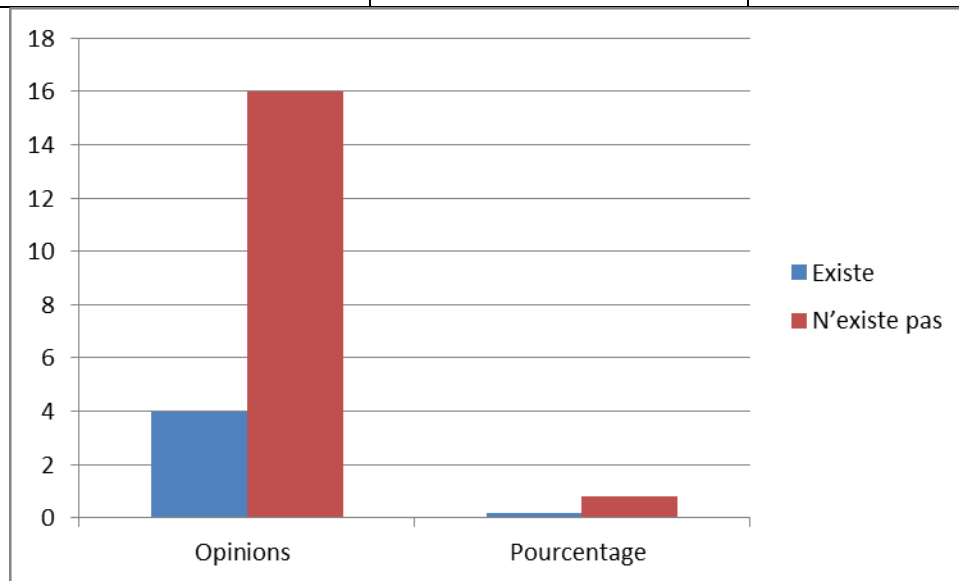
Cette matière leur permet de faire des échanges et de l'utiliser dans les recherches.

Q 03 : Dans votre université, l'usage des TICE :

Existe n'existe pas

Tableau 04 : L'usage des TICE

L'usage des TICE	Opinions	Pourcentage
Existe	4	20%
N'existe pas	16	80%



Présentation des résultats

L'examen des résultats nous permet de dire que 80% des interrogés n'utilisent pas les TICE dans les universités et seulement 20% les utilisent.

Analyse

Les TICE favorisent la communication intérieurement et extérieurement.

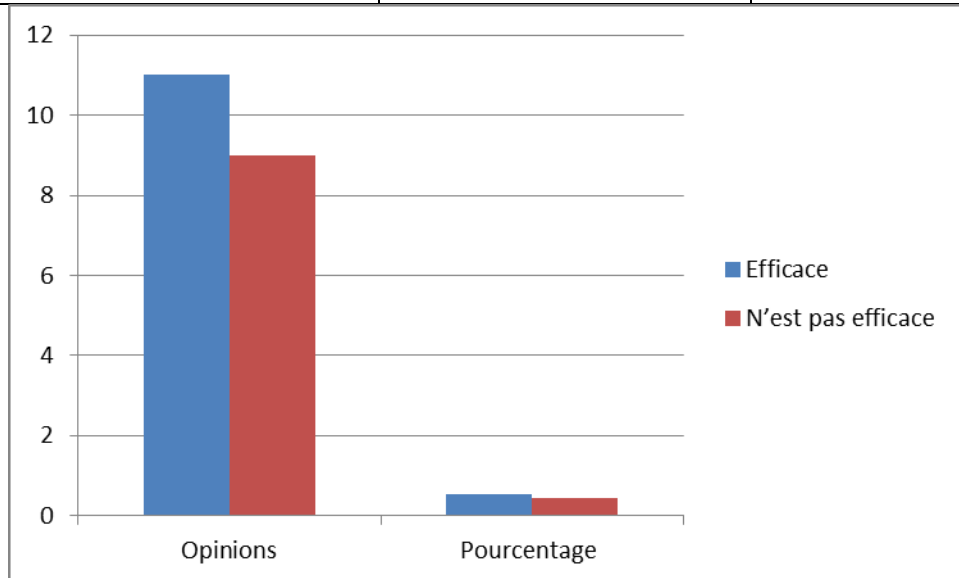
Q 04 : Pensez-vous que l'enseignement à distance est-il efficace ?

Oui Non

Tableau 05 : Place de l'enseignement à distance à l'université algérienne

l'enseignement à distance	Opinions	Pourcentage

Efficace	11	55%
N'est pas efficace	9	45%



Présentation des résultats

55% trouvent que l'enseignement à distance est efficace et 45% d'autres déclarent qu'il n'est pas nécessaire.

Analyse

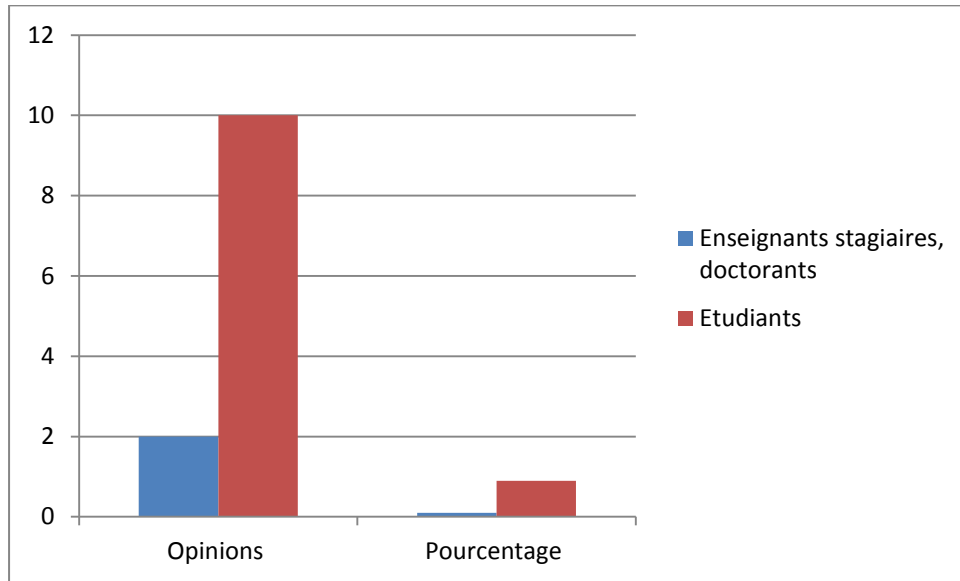
L'enseignement à distance c'est un pivot hyper –important à travers une plateforme en se détachant du traditionnel.

Q 05 : Les stages ont-ils disponibles au niveau de votre université ?

Oui Non

Tableau 06 : Disponibilité des stages

Les stages	Opinions	Pourcentage
Enseignants stagiaires, doctorants	2	10%
Etudiants	10	90%



Présentation des résultats

Seulement 10 % des interrogés qui affirment la présence des stages dans l'université algérienne.

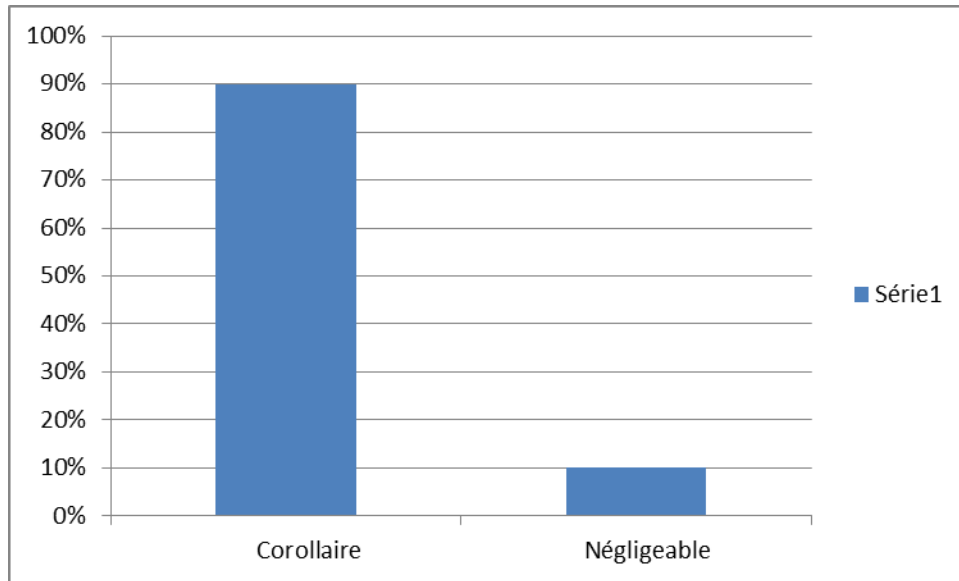
Analyse

Les stages ont un rapport direct avec la formation. L'absence des stages signifie l'absence de formation.

Q 06 :L'interdisciplinarité est-elle corollaire ou est-elle négligeable ?

Tableau 07 : L'interdisciplinarité et sa réalité

Corollaire	Négligeable
90%	10%



Présentation des résultats

Presque la majorité affirme que l'interdisciplinarité est corollaire.

Analyse

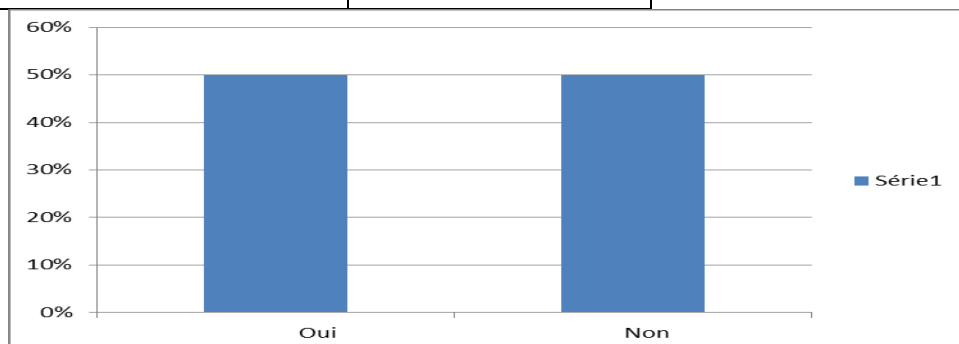
L'interdisciplinarité est inhérente à l'enseignement supérieur.

Q 07 :

Lorsque la langue utilisée ne s'adapte pas aux capacités des étudiants, les enseignants ont-ils recours à d'autres langues ?

Tableau 08 : Le recours aux langues

Oui	Non
50%	50%



Présentation des résultats

Les résultats sont identiques.

Analyse

La maîtrise et la pratique de plusieurs langues contribue à un bon rendement.

Perspectives

Les initiatives qui ont été mises en place pour revitaliser les établissements d'enseignement supérieur et les instituts des recherches, peuvent offrir de nouvelles opportunités. Ce qui demande d'élargir les frontières de l'accès .L'enseignement supérieur pourrait être à distance si des conditions seront disponibles.

A l'université algérienne, nous devons favoriser l'échange d'informations et d'idées avec d'autres établissements d'enseignement supérieur en Algérie et pourquoi pas dehors. Aussi lancer une formation des formateurs qui seront des tuteurs dans le futur. Le plus important c'est de valoriser matériellement l'option technique et professionnelle qui permet de développer des systèmes éducatifs universitaires et avoir une réforme pertinente dans la perspective de la recherche scientifique.

De plus, pour offrir l'occasion à tous ceux qui travaillent sur ces thématiques de partager les résultats de leurs études et pour favoriser des échanges, débats et interactions. Cela dégénère l'enseignement vers des perspectives possibles.

Bibliographie

1. ABBES-KARA, Attika-Yasmine, (2010) « La variation dans le contexte algérien. Enjeux linguistique, socioculturel et didactique », Cahiers de sociolinguistique, vol. 15, no. 1, pp. 77-86
2. ASSELAH-RAHAL Safia et BLANCHET Philippe, (éd), (2007), Plurilinguisme et enseignement des langues en Algérie : Rôles du français en contexte didactique.
3. Boyer Henri, (1991) éléments de sociolinguistique. Langue, communication et société, Paris, Dunod,
4. CALVET Louis-Jean, (2003), La sociolinguistique, Paris, PUF.
5. Françoise Cros, (2018), Le mémoire professionnel dans la formation initiale des enseignants : De quelle interdisciplinarité s'agit-il ? Paris, P 06.
6. Patricia Monjo, Rita Peix, (2014), Plurilinguisme à l'école et formation des enseignants : Enjeux didactiques et pédagogiques, Québec. P09.
7. Pierre Toussaint, Gabriel Fortier, (2002), Les compétences interculturelles en éducation : Quelles compétences pour les futurs enseignants ? Québec, P 05.
8. Yves Lenoir, Lucie Sauvé, (2006), De l'interdisciplinarité scolaire à l'interdisciplinarité dans la formation à l'enseignement : Un état de la question, P 08.
9. Yves Lenoir, (2007), L'interdisciplinarité et la formation à l'enseignement : analyse des résultats de deux recherches. Québec, P 260.